

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires Economiques, de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail, de Notre Secrétaire d'Etat à l'Energie et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** Dans l'article 2, de l'arrêté royal du 23 mars 1977 déterminant les garanties de sécurité que doivent présenter certaines machines, appareils et canalisations électriques, modifié par l'arrêté royal du 12 août 1981, la définition « norme harmonisée » est remplacée par la définition suivante :

« Norme harmonisée : une norme homologuée ou enregistrée conforme à une norme ou à un document d'harmonisation établi d'un commun accord par les Etats membres de la Communauté ».

**Art. 2.** Dans l'article 14, 2e alinéa, du même arrêté, les mots « les inspecteurs de l'Inspection générale économique » sont remplacés par les mots « les inspecteurs et les contrôleurs de l'Inspection générale économique ».

**Art. 3.** Notre Ministre des Affaires économiques, Notre Ministre de l'Emploi et du Travail et Notre Secrétaire d'Etat à l'Energie sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 6 juillet 1987.

### BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires économiques,  
Ph. MAYSTADT

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,  
M. HANSENNE

Le Secrétaire d'Etat à l'Energie,  
F. AERTS

Op de voordracht van Onze Minister van Economische Zaken, Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid, Onze Staatssecretaris voor Energie en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In artikel 2 van het koninklijk besluit van 23 maart 1977 tot vaststelling van de veiligheidswaarborgen welke bepaalde elektrische machines, apparaten en leidingen moeten bieden, gewijzigd bij koninklijk besluit van 12 augustus 1981, wordt de bepaling « geharmoniseerde norm » vervangen door de volgende bepaling :

« Geharmoniseerde norm : een gehomologeerde of geregistreerde norm die beantwoordt aan een norm of aan een geharmoniseerd document dat in onderlinge overeenstemming is vastgesteld door de Lid-Staten van de Gemeenschap ».

**Art. 2.** In artikel 14, 2de lid van hetzelfde besluit, worden de woorden « de inspecteurs van de Economische Algemene Inspectie » vervangen door de woorden « de inspecteurs en de controleurs van de Economische Algemene Inspectie ».

**Art. 3.** Onze Minister van Economische Zaken, Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid en Onze Staatssecretaris voor Energie zijn ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 6 juli 1987.

### BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Economische Zaken,  
Ph. MAYSTADT

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,  
M. HANSENNE

De Staatssecretaris voor Energie,  
F. AERTS

F. 87 — 1363

**20 JUILLET 1987. — Arrêté royal  
modifiant le Règlement général sur les installations électriques**

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 10 mars 1925 sur les distributions d'énergie électrique, notamment l'article 21, 1<sup>o</sup>;

Vu l'arrêté royal du 10 mars 1981 rendant obligatoire le Règlement général sur les installations électriques pour les installations domestiques et certaines lignes de transport et de distribution d'énergie électrique;

Vu le Règlement général sur les installations électriques annexé à l'arrêté royal du 10 mars 1981 et modifié par les arrêtés royaux des 2 septembre 1981, 13 septembre 1983, 29 mai 1985 et 7 avril 1986;

Vu l'avis du Comité permanent de l'Electricité;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant que les prescriptions reprises au présent arrêté constituent des amendements à la réglementation qu'il y a lieu de rendre obligatoires sans délai en vue d'assurer la sécurité;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires économiques et de Notre Secrétaire d'Etat à l'Energie,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** L'article 85.09, alinéa 2 du Règlement général sur les installations électriques annexé à l'arrêté royal du 10 mars 1981, rendant obligatoire ledit règlement pour les installations domesti-

N. 87 — 1363

**20 JULI 1987. — Koninklijk besluit tot wijziging  
van het Algemeen Reglement op de elektrische installaties**

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 10 maart 1925 op de elektriciteitsvoorziening, inzonderheid op artikel 21, 1<sup>o</sup>;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 maart 1981 waarbij het Algemeen Reglement op de elektrische installaties voor de huishoudelijke installaties en sommige lijnen van transport en verdeling van elektrische energie bindend wordt verklaard;

Gelet op het Algemeen Reglement op de elektrische installaties, gevoegd bij het koninklijk besluit van 10 maart 1981 en gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 2 september 1981, 13 september 1983, 29 mei 1985 en 7 april 1986;

Gelet op het advies van het Vast Elektrotechnisch Comité;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de in dit besluit opgenomen voorschriften verbeteringen uitmaken van de reglementering die om voor de veiligheid te zorgen zonder uitstel dienen verplichtend gemaakt te worden;

Op de voordracht van Onze Minister van Economische Zaken en van Onze Staatssecretaris voor Energie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Artikel 85.09, 2e lid, van het Algemeen Reglement op de elektrische installaties gevoegd bij het koninklijk besluit van 10 maart 1981, waarbij bedoeld reglement voor huishoudelijk instal-

ques et certaines lignes de transport et de distribution d'énergie électrique, est remplacé par la disposition suivante :

\* Les dispositifs de protection à courant différentiel résiduel qui ne sont pas à sécurité positive sont interdits sauf dans les installations électriques des lieux de travail des établissements disposant de personnel averti ou qualifié (BA4 ou BA5). \*

**Art. 2.** Notre Ministre des Affaires économiques et Notre Secrétaire d'Etat à l'Energie sont chargés de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 20 juillet 1987.

**BAUDOUIN**

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires économiques,  
Ph. MAYSTADT

Le Secrétaire d'Etat à l'Energie,  
F. AERTS

laties en sommige lijnen van transport en verdeling van elektrische energie bindend wordt verklaard, wordt vervangen door de volgende bepaling :

\* De automatische differentieschakelaars zonder positieve veiligheid zijn verboden uitgezonderd in elektrische installaties van werkruimten van ondernemingen die over gewaarschuwd of bevoegd personeel (BA4 of BA5) beschikken. \*

**Art. 2.** Onze Minister van Economische Zaken en Onze Staatssecretaris voor Energie zijn belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 20 juli 1987.

**BOUDEWIJN**

Van Koningswege :

De Minister van Economische Zaken,  
Ph. MAYSTADT

De Staatssecretaris voor Energie,  
F. AERTS

#### MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL.

F. 87 — 1364

**14 JUILLET 1987.** — Arrêté royal fixant, pour les blanchisseries, les lavoirs, les entreprises de repassage, ainsi que les dépôts et « shops » s'occupant d'une ou de plusieurs activités de ce secteur d'activité, les conditions dans lesquelles le manque de travail résultant de causes économiques suspend l'exécution du contrat de travail d'ouvrier (1)

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, notamment l'article 51, §§ 1<sup>er</sup> et 3, alinéa 1<sup>er</sup>, modifié par l'arrêté royal n° 254 du 31 décembre 1983;

Vu la proposition et, en ce qui concerne l'exécution de l'article 51, § 3, alinéa 1<sup>er</sup>, vu l'avis de la Commission paritaire des blanchisseries et des entreprises de teinturerie et dégraissage;

Considérant que, par suite de circonstances exceptionnelles, il est indispensable pour certaines entreprises, situées dans la région du littoral et dans les centres touristiques et ressortissant à la Commission paritaire des blanchisseries et des entreprises de teinturerie et dégraissage, que le régime de travail à temps réduit, comportant au moins un jour de travail et moins de trois jours de travail par semaine, soit instauré pour une durée de plus de trois mois;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence :

Considérant que la situation économique justifie l'instauration de toute urgence d'un régime de suspension de l'exécution du contrat de travail d'ouvrier ou d'un régime de travail à temps réduit;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent arrêté s'applique aux employeurs et aux ouvriers des blanchisseries, des lavoirs, des entreprises de repassage, quel que soit le procédé employé, ainsi que des dépôts et « shops » s'occupant d'une ou de plusieurs activités de ce secteur d'activité.

#### MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

N. 87 — 1364

**14 JULI 1987.** — Koninklijk besluit tot vaststelling van de voorwaarden waaronder het gebrek aan werk wegens economische oorzaken, de uitvoering van de arbeidssovereekomst voor werkliden schort voor de witwasserijen, de zelfwasserijen, de strijkondernemingen, en voor de depots en « shops » die zich met één of meer bedrijvigheden van voornoemde bedrijfssector bezighouden (1)

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidssovereekomsten, inzonderheid op artikel 51, §§ 1 en 3, eerste lid, gewijzigd bij koninklijk besluit nr. 254 van 31 december 1983;

Gelet op het voorstel en, wat de uitvoering van artikel 51, § 3, eerste lid, betreft, op het advies van het Paritaire Comité voor het wasserij-, vervaerij- en ontvettingsbedrijf;

Overwegende dat de regeling van gedeeltelijke arbeid, die ten minste één arbeidsdag en minder dan drie arbeidsdagen per week omvat, ten gevolge van uitzonderlijke omstandigheden, onvermijdelijk voor een langere duur dan drie maanden moet ingevoerd worden voor sommige in de kuststreek en in de toeristische centra gelegen ondernemingen, die onder het Paritaire Comité voor het wasserij-, vervaerij- en ontvettingsbedrijf ressorteren;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecooptineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de huidige economische toestand het spoedig invoeren van een schorsing van de uitvoering van de arbeidssovereekomst voor werkliden of van een regeling van gedeeltelijke arbeid rechtvaardigt;

Op de voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Dit besluit is van toepassing op de werkgevers en de werkliden van de witwasserijen, de zelfwasserijen, de strijkondernemingen, welke werkwijze zij ook toepassen, en van de depots en « shops » die zich met één of meer bedrijvigheden van voornoemde bedrijfssector bezighouden.

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 3 juillet 1978, *Moniteur belge* du 22 août 1978.

Arrêté royal n° 254 du 31 décembre 1983, *Moniteur belge* du 21 janvier 1984.

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 3 juli 1978, *Belgisch Staatsblad* van 22 augustus 1978.

Koninklijk besluit nr. 254 van 31 december 1983, *Belgisch Staatsblad* van 21 januari 1984.